

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон
Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

17 September 2025
Russian
Original: English

Женева, 12–14 ноября 2025 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Финансовые вопросы, имеющие отношение
к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам

**Сметные расходы
Седьмая обзорная Конференция Высоких
Договаривающихся Сторон Конвенции***

1. Совещание 2025 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, подлежащее проведению в Женеве 12–14 ноября 2025 года, должно принять смету расходов пятидневной седьмой обзорной Конференции.
2. Настоящий документ представляется для того, чтобы помочь Высоким Договаривающимся Сторонам в принятии этого решения. Шестая обзорная Конференция, состоявшаяся в Женеве 13–17 декабря 2021 года, приняла бюджет на 2026 год, который содержится в документе CCW/CONF.VI/10 (CCW/CONF.VI/11, пункт 32), включая смету расходов седьмой обзорной Конференции.
3. Настоящий документ, представленный согласно вышеупомянутому решению, содержит сметные расходы в размере 299 100 долл. США для седьмой обзорной Конференции и 620 900 долл. США для расходов по персоналу. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



Название сессии:	Расходы по персоналу ГИП КНО, 2026 год								
Сроки проведения:	-								
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*	
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	
Устный перевод и обслуживание заседаний								-	
Письменный перевод документации								-	
Потребности во вспомогательном обслуживании								-	
Другие потребности ¹								-	
Всего	0	0	0	0	0	0	0	-	
* 1 долл. США =									
	A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)								-
	B. Потребности в неконференционном обслуживании ¹								
	<i>Расходы по персоналу (один C-4 и один C-3)</i>								469 500
	<i>Путевые расходы</i>								10 000
	<i>Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты</i>								16 000
	Итого								495 500
	<i>Расходы по поддержке программ в размере 13 % от B</i>								64 400
	Итого B								559 900
	C. Прочие потребности ¹								31 400
	D. Непредвиденные расходы в размере 5 %								29 600
	Всего (округлено) A+B+C+D								620 900
¹ Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 29 000 долл. США.									

Название сессии:	Седьмая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)							
Сроки проведения:	Женева, сроки будут определены позднее, 2026 год (5 дней, с краткими отчетами)							
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	92 800							92 800
Письменный перевод документации		80 700		20 200	28 300			129 800
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						4 000		4 000
Другие потребности ²							58 900	58 900
Всего	92 800	80 700	–	20 200	28 300	4 000	58 900	284 900
* 1 долл. США =								
	A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)							284 200
	B. Потребности в неконференционном обслуживании							
	C. Непредвиденные расходы в размере 5 %							14 200
	Всего (округлено) A+B+C							299 100
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 5 дней): 4000 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 100 долл. США; секретарь (1 x 90 дней): 36 900 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 5 дней): 1300 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 15 100 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 5500 долл. США.								